

Research on the Transformation of Interpreting Classroom Learning Empowered by Artificial Intelligence Technology

ZHAO Jingjing

Hunan University of Arts and Science, China

Received: October 13, 2025

Accepted: November 3, 2025

Published: December 31, 2025

To cite this article: ZHAO Jingjing. (2025). Research on the Transformation of Interpreting Classroom Learning Empowered by Artificial Intelligence Technology. *Asia-Pacific Journal of Humanities and Social Sciences*, 5(4), 179–184, DOI: 10.53789/j.1653-0465.2025.0504.022. p

To link to this article: <https://doi.org/10.53789/j.1653-0465.2025.0504.022>. p

This article is a phased achievement of the 2025 Science and Technology Innovation Guidance Plan Project in Changde City entitled Research on the Innovation and Practice of AI-Empowered Personalized Learning Models in Changde's Education (NO. 2025ZD131), Research on AI-Empowered Translation of Changde's "Intangible Cultural Heritage" and the Reshaping of the City's Cultural Tourism Image (NO. 2025ZD127), as well as the 2025 Hunan Provincial Education Science "14th Five-Year Plan" Project (NO. XJK25CGD037).

Abstract: New information technologies, represented by artificial intelligence (AI), are sparking a global wave of technological revolution, exerting a disruptive transformative force across various fields worldwide. In this context, transforming interpreting classroom learning in universities is an inevitable move to align with the development trend of the digital and intelligent era. This study focuses on the core proposition of how AI technology drives the transformation of interpreting classroom learning, conducting a systematic exploration from three dimensions: impact mechanisms, content reconstruction, and implementation pathways. Firstly, it analyzes the impact of AI on interpreting classroom learning in universities, identifies the dilemmas of traditional interpreting teaching, and proposes innovative transformation pathways. Secondly, it elucidates the theories and strategies of technological empowerment from three dimensions: conceptual renewal, mode transformation, and spatial expansion. Finally, it summarizes the advantages and challenges brought by technological empowerment, aiming to provide some references for the transformation of interpreting classroom learning.

Keywords: Artificial Intelligence; Interpreting Learning; Classroom Transformation; Technological Empowerment

Notes on the contributor: ZHAO Jingjing, Lecturer, serves as Director of the Foreign Affairs Specialist Section of the International Exchange and Cooperation Division in Hunan University of Arts and Science, primarily focusing on the oral English education and practical research. For academic inquiries or collaboration opportunity, please contact her via the email: melody121410@163.com.



人工智能技術賦能口譯課堂學習變革的研究

趙敬敬

湖南文理學院

摘要:以人工智能為代表的新興資訊技術正引發全球性深刻變革,對各領域產生顛覆性影響。在此背景下,高校口譯課堂學習變革順應數智時代發展潮流勢在必行。本研究聚焦人工智能技術驅動口譯課堂學習變革的核心議題,從影響機制、內容重構與實現路徑三個維度展開系統探究。首先,剖析人工智能對高校口譯課堂學習的影響,梳理傳統口譯教學面臨的困境,並據此提出創新變革路徑。其次,從教學理念更新、教學模式轉變與教學空間拓展三個層面,闡述技術賦能的理論基礎與實踐策略。最後,總結技術賦能所帶來的優勢與挑戰,以期為口譯課堂學習變革提供理論參考與實踐指引。

關鍵詞:人工智能;口譯學習;課堂變革;技術賦能

基金項目:2025 年度常德市科技創新指導性計畫專案《AI 賦能常德市教育個性化學習模式創新與實踐研究》(2025ZD131)、《AI 賦能常德『非遺』譯介與城市文旅形象重塑研究》(2025ZD127)及湖南省教育科學『十四五』規劃 2025 年度課題(XJK25CGD037)。

一、引言

2019 年 5 月 16 日至 18 日,國際人工智能與教育大會在北京召開。習近平總書記在致大會的賀信中指出:『人工智能是引領新一輪科技革命和產業變革的重要驅動力,正深刻改變著人們的生產、生活、學習方式,推動人類社會迎來人機協同、跨界融合、共創分享的智能時代。把握全球人工智能發展態勢,找准突破口和主攻方向,培養大批具有創新能力和合作精神的人工智能高端人才,是教育的重要使命。』這顯示了高層對人工智能影響的深刻理解和前瞻性規劃。

2022 年 11 月 30 日,OpenAI 團隊發佈了名為 ChatGPT 的大型語言模型。該模型利用先進的自然語言處理技術,能模擬人類思維進行應答,並具有強大的互動式內容生成能力。然而,這項技術的快速發展和廣泛應用也給口譯行業帶來了挑戰,引起了學術界和業界的廣泛關注。

我國學者已關注人工智能對口譯的影響,研究探討了其對行業發展的影響和在教學及實踐中的應用(張愛玲等,2025:108;周忠良,2023:134)。但這些研究多集中於技術工具的單一功能或特定教學環節,缺少對課堂學習變革的系統性理論和深入實踐探索。基於此,本研究圍繞人工智能技術賦能口譯課堂學習變革什麼、何以變革、如何變展開探究。具體而言,本研究將重點探討人工智能技術如何通過構建新型協同教學模式,優化口譯課堂學習各環節,提升學生綜合素養。同時,結合具體的實踐案例,分析該模式在實際應用中的效果、面臨的挑戰以及相應的應對策略,旨在為高校口譯教學改革提供些許參考依據。

二、人工智能賦能口譯教學的理論基礎與優勢

技術助推口譯教育發展經歷了三個階段:起初是傳統技術輔助,依賴錄音錄影等設備進行技能訓練,資

源有限,互動主要在課堂內;之後是數位化平臺整合,擴展了學習空間,但技術主要用於資料呈現和練習,缺少個性化支持(周瑋等,2023:79);現在是人工智能深度賦能,推動教學向多維度互動轉變。

人工智能技術深刻改變了口譯教育,使傳統口譯課堂面臨三大挑戰:資源更新滯後、回饋訓練低效、評估模擬場景局限(隋曉冰等,2025:54)。其一,資源更新滯後。傳統口譯教學依賴教師個人經驗和有限管道更新教學素材,更新週期長,難以及時納入新資訊,導致教學內容與實際語境脫節,影響學生應用能力。其二,回饋訓練低效。傳統訓練回饋依賴教師人工批改和點評,受時間精力限制,難以及時全面回饋,且回饋可能受主觀因素影響,降低訓練針對性和有效性。其三,評估模擬場景局限。傳統評估和模擬訓練受教室環境、角色和場景設置限制,難以複製真實複雜場景,學生難以體驗實際工作壓力,傳統評估也缺乏對綜合素質的評估手段。

人工智能在口譯教學中應用的理論基礎涉及多學科交叉。建構主義視角下,AI 為學習者提供動態知識構建環境,模擬真實場景促進主動學習(康志峰,2024:2)。聯通主義學習理論指出,AI 資源庫和推薦系統打破傳統知識傳遞模式,支持個性化知識網路構建(Zhou Yuhua & Qi Hongbo,2025:113)。雙重編碼理論支持 AI 多模態教學,結合語言與非語言資訊,強化學習理解。元認知理論下,AI 即時回饋和追蹤功能助於學習監控和策略調整,提升自主學習能力(王建華,2015:15)。這些理論為 AI 在口譯教學中的應用提供了科學支持,展現了其獨特優勢。

在口譯課堂學習中,人工智能技術帶來了三個主要的創新點。一是通過自然語言處理技術,AI 能夠對學生口譯進行深入的語音、語義和策略分析,為教學提供精確的數據支持和個性化提升方案;二是利用 VR/AR 等技術,AI 可以構建逼真口譯場景,模擬各種複雜情況,增強學生的應變能力;三是 AI 推動人機協作,培養學生與智能技術合作的能力,為未來的職業環境做準備。

三、人工智能技術引領口譯課堂學習變革的實施路徑

在人工智能時代背景下,口譯課堂學習的革新可圍繞三個主要方面展開:理念革新、模式轉型以及空間拓展。理念的革新是推動口譯課堂學習革新的根本,摒棄陳舊的教學理念,以適應新時代的教育需求。教學實踐是革新的核心,通過實踐來驗證和提升新的教學理念。空間的拓展是革新的保障,拓展教學空間,以適應新的教學模式。這三個方面相互依存,相互促進,共同推動口譯教學的全面革新(Ren Shuping,2025:179)。在這一過程中,我們必須特別關注其對教師和學生教學互動的實際影響,以推動口譯教學的全面革新,最終實現高質量人才培養的目標。

(一) 人工智能技術賦能口譯課堂教學理念革新

理念是人們經過長期的理性思考與實踐而形成的理論化、系統化、具有相對穩定性和傳承性的認識、理想和觀念體系(羅三桂,2009:12)。傳統口譯教學理念以『教師主導、學生被動』為核心,將學習過程簡化為單向的知識傳遞。而在人工智能時代,這一理念已演變為融合技術賦能、心理認知與教育科學的多維現代口譯教學觀。

1. 智能生態理念:AI 技術的情境化賦能

AI 技術正在改變口譯課堂的核心理念,提升傳統教學。AI 的語音識別技術能快速準確地將語音轉為文本,無論口音或語速如何。它還能分析文本,從多個維度進行。例如,在商務談判口譯中,AI 能識別專業術語和商業意圖。作為智能導師,AI 能識別學習者在口譯中的問題,並提供即時回饋和多種譯文,使課堂訓練基於數據和精準分析。



2. 融合認知理念:AI 技術的非線性賦能

教師從課堂主導者轉變為學習活動的策劃者和指導者,設計活動以符合課程目標和學生特性。AI 輔助教師處理語言任務,提供教學素材,並個性化追蹤學生進度。教師和學生共同培養高級能力,探討處理文化差異和應對突發狀況的策略。教師成為學習設計者、引導者和協同者,AI 提供個性化輔導和智能回饋,學生在雙重支持下成為主動探究者。

3. 以生為本理念:AI 技術的定制化賦能

人工智能技術堅持以生為本,通過定制化方式為學習者提供個性化支持。通過追蹤學習者在多個維度的表現,構建能力畫像,包括認知、習慣、知識和情感等。通過分析這些數據,識別學習者的強弱項,提供針對性建議和資源。這種賦能不僅幫助學習者有效掌握知識,激發興趣,提高效率,還能根據進步和回饋調整學習路徑,確保最佳學習狀態。

(二) 人工智能技術賦能口譯課堂教學模式轉型

人工智能引領口譯課堂模式由『教師中心』轉為『學習者中心』,通過智能技術優化學習者的個性化體驗,更借助即時回饋與多模態資源,顯著提升口譯技能的訓練效率。智能平臺可以依學生情況推送資源;打破時空限制,從『階段性集中』變為『常態化、碎片化』互動模式由『單向傳遞』轉為『多向智能互動』;評價模式從『終結性』變為『過程性與終結性結合』的多元評價。

1. 過程動態生成:AI 技術構建即時交互的教學場域

即時數據處理和自適應學習技術使人工智能能夠將傳統教學轉變為動態交互模式。智能教學系統根據學生表現即時調整授課進度,並為不同水準學生設計個性化學習路徑。AI 虛擬助教提供全天候答疑,通過自然語言理解和知識圖譜精確定位問題,以對話形式提供幫助,實現因材施教,確保學生高效學習。

2. 資源智能優化:AI 技術驅動精確適配的教學內容庫

人工智能關鍵於教學資源的製作、篩選和提升,促進從大規模生產到個性化定制的轉變。AI 能快速生成多種教學資源,如智能題庫產出高質量試題,AI 工具輔助製作高質量課件。智能推薦系統分析學生數據,推送匹配內容,如情境化歷史事件解讀。AI 監控資源使用效果,淘汰不佳內容,更新知識庫,確保資源與學科進展和學生需求同步,形成良性迴圈。

3. 評價多維創新:AI 實現全息診斷的教學回饋系統

人工智能打破了傳統評價方式的局限,創建了一個『多維度、全過程、個性化』的新評價體系。AI 不僅關注學生的知識掌握情況,還可以進行全面素養評估,實現了從『結果導向』到『過程追蹤』的轉變。AI 還提供定制的改進建議,生成專項訓練計畫,助力教學策略優化,實現『以評促學、以評促教』的目標。

(三) 人工智能技術賦能口譯課堂教學空間延展

空間是物質存在的基礎,也是個體活動與發展的平臺。教學活動依賴於空間,特別是口譯教學,它既有普通教學空間的共性,也有其獨特性,如即時性、動態性和文化差異的複雜性。傳統口譯課堂因固定教室和座位佈局限制,存在理論與實踐脫節等問題。然而,人工智能時代的多模態技術通過智能化重構、深度演進和多元化融合,徹底改變了口譯課堂的學習環境。

1. AI 技術賦能口譯課堂空間功能的智能化重構

人工智能技術正在革新口譯教學,致力於打造智能化、個性化的平臺。AI 可以構建一個動態更新的語料庫,並能智能篩選、分類和推送資源。教師利用 AI 制定多樣化教學方案,根據學生情況規劃學習路徑,即時追蹤學習效果。

2. AI 技術賦能口譯課堂空間交互的深度化演進

AI 作為『智能仲介』,在師生互動中起到關鍵作用,大大提升了口譯課堂的互動性。例如,虛擬仿真口譯場景可以為學生提供沉浸式協作演練平臺,學生在 AI 模擬的場景中扮演不同角色進行口譯實踐,AI 輔助記錄、分析協作過程,幫助學生提升團隊協作能力和口譯實戰水準。

3. AI 技術賦能口譯課堂空間文化的多元化融合

人工智能技術促進了口譯課堂文化的多樣性和學生跨文化交際能力的提升。例如,AI 可以提供多種、多文化背景的學習資源,幫助學生接觸多元文化內容,提升跨文化理解。VR/AR 等虛擬文化體驗技術,讓學生『親身體驗』不同文化,激發興趣和尊重。AI 還能模擬不同口音和語用習慣,培養學生適應各種文化變體,促進不同文化間的交流 and 和諧。

四、人工智能技術賦能口譯課堂學習變革的實踐效果、挑戰與應對策略

(一) 實際應用效果

1. 打造個性化學習路徑

借助人工智能技術,口譯課堂的個性化學習路徑有望實現。AI 可以依據學習者的不同特點來定制專屬方案,增強學習的效率和目標性。例如,北京外國語大學使用 AI 智能練習平臺,分析學生口譯表現,精準定位優勢與不足,並推送匹配練習材料,顯著提升了學習效率和訓練的針對性。

2. 創造互動式訓練環境

AI 技術例如虛擬現實(VR)和增強現實(AR),能夠為口譯學習者構建仿真的練習場景,能極大增強學習者的臨場感和應變能力,使訓練效果更接近真實口譯場景。例如,上海外國語大學使用 VR 模擬真實口譯場景,學生通過設備體驗現場氛圍並與虛擬角色互動,增強實戰體驗,提高學生臨場應變和口譯表現。

3. 拓展多樣化教學資源

人工智能技術極大擴展了口譯教學資源,包括音視頻、文本、圖片等。同時,AI 還能根據學習者的水準和興趣,動態更新和精準推送相關資源,確保訓練內容始終與需求同步(謝幼如等,2023:56)。例如,湖南高校用 AI 軟體快速篩選整合多領域素材,如政治、經濟、文化、科技等,轉化為口譯練習材料,讓學生能自主學習、線上練習、參與討論,有效打破傳統教學時空限制。

(二) 面臨挑戰

1. 技本成本與師資短板

維護人工智能設備需要大量資金,這對資金有限的地方高校或非重點院校構成經濟壓力,可能阻礙 AI 技術在口譯教學中的普及。同時,AI 技術與口譯教學的結合要求教師具備更高素養,但目前,許多高校口譯教師在 AI 技術方面的知識和能力不足,缺乏系統培訓,難以充分利用 AI 技術,形成師資素養障礙。

2. 技本依賴與人文關懷

傳統教學中,師生互動、情感交流、個性化引導及非語言能力培養至關重要。如果高校口譯課堂過分強調 AI 訓練和評估,可能使教學過程變得機械化,忽視學生情感需求和人文素養。此外,過度依賴 AI 的即時糾錯和提示,可能削弱學生的獨立思考、問題解決能力及高壓下的心理調適能力。

3. 數據安全與隱私洩露

AI 技術在口譯教學中使用學生個人數據,如語音、文本、行為記錄和成績。這些數據含隱私資訊,若平



臺安全措施不充分或數據管理不完善,可能遭受洩露、濫用或非法獲取,導致學生權益受損。此外, AI 系統可能使用第三方數據,若不符合法規,會引發安全合規問題,對高校數據管理構成挑戰。

(三) 人工智能技術賦能口譯課堂學習變革的應對策略

1. 優化資源配備格局

高校應通過校企合作,共建教學實驗室或開發定制化 AI 工具。定期組織口譯教師 AI 技術應用培訓,邀請專家授課,提升教師 AI 教學工具使用和數據分析技能,以及 AI 與口譯教學融合的能力。

2. 堅持『人機協同』教學模式

為防止技術依賴和人文關懷失衡,高校應推廣『人機協同』的口譯教學模式。即人工智能作為輔助工具,負責提供個性化練習、基礎語言訓練、學習數據追蹤分析和即時回饋。教師專注於教學設計、啟發式教學、情感支持、人文素養培養及指導高級口譯技能和跨文化交際能力。

3. 完善數據安全和隱私保護

高校需重視 AI 教學中的數據安全和隱私問題,建立數據管理制度和安全規範,明確數據處理權限和流程。加強技術防護,採用加密、訪問控制等手段保護 AI 教學平臺和學生數據安全。與供應商簽訂數據安全協議,明確責任。加強師生數據安全意識教育,規範使用 AI 平臺,保護個人帳號資訊。確保數據收集和使用合法,維護學生隱私權和資訊安全。

五、結論與展望

在人工智能背景下,建議從三個維度推動口譯課堂學習的深度改革。一是教學理念更新,從『教師中心』轉向『學習者本位』,強調個性化與自主性;二是教學模式轉變,利用 AI 技術實現虛擬仿真訓練與智能回饋,提升教學效率;三是教學空間拓展,打破物理課堂限制,構建多模態、沉浸式的學習環境。未來,隨著技術持續進步,高校應不斷探索與實踐,充分發揮人工智能優勢,推動口譯教學深度變革,培養更多適應智能化時代的高素質口譯人才。

參考文獻

- ① REN Shuping. (2025). "Instrument" and "Tao" in the Training of Applied Translation Talents: A Case Study of Chongqing Jiaotong University. *Asia-Pacific Journal of Humanities and Social Sciences*, 5(2), 176-181.
- ② ZHOU Yuhua & QI Hongbo. (2025). An Empirical Study on College English Blended Learning Based on WElearn Learning Platform. *Asia-Pacific Journal of Humanities and Social Sciences*, 5(3), 109-117.
- ③ 康志峰:《體認口譯學:理論建構與實踐增效》,《翻譯研究與教學》,2024 年第 2 期,頁 1-7。
- ④ 羅三桂:《現代教學理念下的教學方法改革》,《中國高等教育》,2009 年第 6 期,頁 11-13。
- ⑤ 隋曉冰等:《新文科背景下人工智能輔助翻譯教學研究》,《上海翻譯》,2025 年第 1 期,頁 52-56。
- ⑥ 王建華:《元認知理論與交傳口譯的實證研究》,《中國翻譯》,2015 年第 4 期,頁 13-18。
- ⑦ 謝幼如等:《數位化轉型賦能高質量課堂:邏輯要義、實踐向度與典型樣態》,《中國電化教育》,2023 年第 9 期,頁 50-58。
- ⑧ 張愛玲等:《生成式人工智能時代口譯行業何去何從——兼評歐委會口譯總司合作高校會議》,《外國語(上海外國語大學學報)》,2025 年第 3 期,頁 107-113。
- ⑨ 周瑋等:《技術賦能:多模態技術賦能口譯課堂學習變革的研究》,《凱裏學院學報》,2023 年第 2 期,頁 78-90。
- ⑩ 周忠良:《ChatGPT 在翻譯教學中的應用:變革、挑戰與應對》,《北京第二外國語學院學報》,2023 年第 5 期,頁 134-146。

(Editors: ZHANG Keren & JIANG Qing)